

## ENTSCHEIDUNG DES RATES

vom 29. September 1970

zur Genehmigung der stillschweigenden Verlängerung bestimmter zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern geschlossener Handelsabkommen

(70/460/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Entscheidung des Rates vom 16. Dezember 1969 über die schrittweise Vereinheitlichung der Abkommen über die Handelsbeziehungen zwischen den Mitgliedstaaten und dritten Ländern und über die Aushandlung der gemeinschaftlichen Abkommen <sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 3,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Für die im Anhang aufgeführten Abkommen wurde die stillschweigende Verlängerung über die Übergangszeit hinaus vom Rat bereits in den Entscheidungen vom 28. Januar 1969 <sup>(2)</sup>, 26. Juni 1969 <sup>(3)</sup>, 30. Juni 1969 <sup>(4)</sup>, 15. September 1969 <sup>(5)</sup> und 20. Dezember 1969 <sup>(6)</sup> genehmigt.

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben die Genehmigung zur Verlängerung dieser Abkommen beantragt, um eine Unterbrechung in ihren vertraglichen Handelsbeziehungen mit den betreffenden dritten Ländern zu vermeiden.

Es handelt sich darum, die Verlängerung von Handelsabkommen mit dritten Ländern über die Übergangszeit hinaus zu genehmigen, unbeschadet der anderen Verpflichtungen, die den betreffenden Mitgliedstaaten aus dem Gemeinschaftsrecht erwachsen.

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben erklärt, daß die Verlängerung dieser Abkommen kein Hindernis für die Einleitung von Verhandlungen der Gemeinschaft mit den betreffenden dritten Ländern sei, und daß sie bereit seien, die in den derzeitigen zweiseiti-

gen Abkommen behandelten handelspolitischen Fragenbereiche in die gemeinschaftlichen Abkommen zu übertragen, deren Verhandlung vorgesehen ist.

Am Ende der in Artikel 2 der Entscheidung des Rates vom 16. Dezember 1969 vorgesehenen Konsultation ist festgestellt worden — wie es auch die genannten Erklärungen der betreffenden Mitgliedstaaten bestätigen —, daß der Inhalt der zu verlängernden Rechtsakte während des geplanten Verlängerungszeitraums kein Hindernis für die Einführung der gemeinsamen Handelspolitik darstellt.

Daher können diese Abkommen stillschweigend für einen bestimmten Zeitraum verlängert werden —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die im Anhang aufgeführten zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern geschlossenen Handelsabkommen können bis zu den im Anhang genannten Zeitpunkten verlängert werden.

*Artikel 2*

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Brüssel am 29. September 1970.

*Im Namen des Rates**Der Präsident*

S. von BRAUN

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 326 vom 29. 12. 1969, S. 39.<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 43 vom 20. 2. 1969, S. 15.<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 159 vom 1. 7. 1969, S. 20.<sup>(4)</sup> ABl. Nr. L 169 vom 10. 7. 1969, S. 2.<sup>(5)</sup> ABl. Nr. L 238 vom 23. 9. 1969, S. 9.<sup>(6)</sup> ABl. Nr. L 6 vom 9. 1. 1970, S. 1.

## ANHANG

Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Deutschland	Südafrika	Liste der Einfuhrkontingente	31. 8. 1971
Deutschland	Australien	Liste der Einfuhrkontingente	31. 12. 1971
Deutschland	Hongkong	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 11. 6. 1967	31. 12. 1970
Deutschland	Japan	Handelsabkommen 1. 7. 1960	31. 12. 1971
Deutschland	Japan	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 22. 10. 1969	31. 12. 1970
Deutschland	Rumänien	Handelsabkommen 24. 12. 1963	31. 12. 1971
Deutschland	Bulgarien	Handels- und Zahlungsabkommen, Briefwechsel 6. 3. 1964 Protokolle 25. 10. 1965, 11. 11. 1966, 26. 6. 1968	31. 12. 1971
Deutschland	Österreich	Handelsabkommen 3. 5. 1954 Protokoll 7. 4. 1960 Briefwechsel 21. 1. 1963	31. 12. 1971
Deutschland	Zypern	Handelsabkommen 30. 10. 1961	31. 12. 1971
Deutschland	Äthiopien	Wirtschafts- und Handelsabkommen 21. 4. 1964	31. 12. 1971
Deutschland	Finnland	Notenwechsel 3. 12. 1969	2. 12. 1971
Deutschland	Guinea	Wirtschaftsabkommen 19. 4. 1962	31. 12. 1971
Deutschland	Malta	Handelsabkommen und Protokoll 29. 2. 1964	31. 12. 1971
Deutschland	Marokko	Handelsabkommen, Briefwechsel 15. 4. 1961 Protokoll 20. 1. 1964	31. 12. 1971
Deutschland	Neuseeland	Handelsabkommen 20. 4. 1959	31. 12. 1971
Deutschland	Sierra Leone	Wirtschaftsabkommen 13. 9. 1963	31. 12. 1971
Deutschland	VAR	Handelsabkommen 18. 2. 1956	31. 12. 1971
Deutschland	Vereinigtes Königreich	Handelsprotokoll 15. 1. 1963	31. 12. 1971
Deutschland	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen 25. 11. 1957	31. 12. 1971
Deutschland	Brasilien	Handelsübereinkommen 1. 7. 1955	31. 12. 1971
Deutschland	Paraguay	Handelsabkommen, Zahlungs- und Meist- begünstigungsprotokoll 25./30. 7. 1955	31. 12. 1971
Deutschland	Tansania	Wirtschafts- und Handelsabkommen 6. 9. 1962	31. 12. 1971
Deutschland	Tunesien	Handelsabkommen 29. 1. 1960 Zusatzprotokoll 22. 12. 1963	31. 12. 1971
Deutschland	Sambia	Wirtschaftsabkommen 10. 12. 1966	31. 12. 1971
Deutschland	Ceylon	Handelsabkommen 1. 4. 1955	31. 12. 1971
Deutschland	Kenia	Wirtschafts- und Handelsabkommen 4. 12. 1964	31. 12. 1971
Deutschland	Uganda	Handelsabkommen 17. 3. 1964	31. 12. 1971
Deutschland	Pakistan	Handelsabkommen, Protokoll 9. 3. 1957	31. 12. 1971
Deutschland	Dahomey	Wirtschaftsabkommen 16. 9. 1961	31. 12. 1971
Deutschland	Kamerun	Wirtschaftsabkommen 8. 3. 1961	31. 12. 1971
Deutschland	Elfenbeinküste	Wirtschaftsabkommen 18. 12. 1961	31. 12. 1971
Deutschland	Gabun	Wirtschaftsabkommen 11. 7. 1962	31. 12. 1971
Deutschland	Kongo (Brazzaville)	Wirtschaftsabkommen 30. 12. 1962	31. 12. 1971
Deutschland	Madagaskar	Wirtschaftsabkommen 6. 6. 1962	31. 12. 1971
Deutschland	Niger	Wirtschaftsabkommen 14. 6. 1961	31. 12. 1971
Deutschland	Obervolta	Wirtschaftsabkommen 8. 6. 1961	31. 12. 1971
Deutschland	Somalia	Handelsabkommen 19. 1. 1962	31. 12. 1971
Deutschland	Tschad	Wirtschaftsabkommen 31. 5. 1963	31. 12. 1971
Deutschland	Zentralafrikanische Republik	Wirtschaftsabkommen 29. 12. 1962	31. 12. 1971

Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Deutschland	Irak	Handelsabkommen 7. 10. 1951	10. 1. 1972
Deutschland	Norwegen	Handelsabkommen 20. 12. 1950	30. 1. 1972
Deutschland	Island	Handelsabkommen 22. 6. 1954	31. 3. 1972
Deutschland	Chile	Handelsabkommen 2. 11. 1956	31. 3. 1972
Deutschland	Indonesien	Handelsabkommen 22. 4. 1953	31. 3. 1972
Benelux	Japan	Handelsabkommen 8. 10. 1960 Zusatzprotokoll 30. 4. 1963	31. 12. 1971
Benelux	Japan	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 22. 10. 1969	31. 12. 1970
Benelux	Vereinigtes Königreich	Briefwechsel 14. 2. 1967	31. 12. 1971
Benelux	Pakistan	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 3. 5. 1968	31. 12. 1970
Benelux	Polen	Handelsabkommen, Anlageprotokolle 22. 8. 1967 Briefwechsel 20. 12. 1966	31. 12. 1971
Benelux	Tschechoslowakei	Handelsabkommen 15. 11. 1967 Briefwechsel 11. 4. 1967 Zusatzprotokoll 18. 11. 1969	31. 12. 1971
Benelux	Ungarn	Handelsabkommen, Protokoll 26. 4. 1967 Briefwechsel 17. 3. 1967 Zusatzprotokoll 11. 3. 1970	31. 12. 1971
Benelux	Rumänien	Handelsabkommen, Protokoll 3. 10. 1968 Briefwechsel 27. 10. 1967, 28. 2. 1968 Zusatzprotokoll 27. 8. 1969	31. 12. 1971
Benelux	Griechenland	Handelsabkommen 9. 3. 1960	31. 1. 1972
Benelux	Schweden	Handelsabkommen 27. 4. 1957	28. 2. 1972
Benelux	Österreich	Handelsabkommen 29. 6. 1957	31. 3. 1972
Benelux	Schweiz	Handelsabkommen 21. 6. 1957	31. 3. 1972
Benelux	Tunesien	Handelsabkommen 1. 8. 1958	31. 3. 1972
Frankreich	Schweden	Handelsabkommen 3. 3. 1949	30. 10. 1971
Frankreich	Dänemark	Handelsabkommen 29. 5. 1959	31. 12. 1971
Frankreich	Norwegen	Handelsabkommen 3. 7. 1951 Protokoll 2. 4. 1960 Briefwechsel 6. 2. 1964	31. 12. 1971
Frankreich	Schweiz	Handelsabkommen 21. 11. 1967	31. 12. 1971
Frankreich	Israel	Handelsabkommen 10. 7. 1953 Protokoll 16. 1. 1967 Briefwechsel 24. 12. 1968	31. 12. 1971
Frankreich	Island	Wirtschaftsabkommen 6. 12. 1951	31. 12. 1971
Frankreich	Portugal	Handelsübereinkommen 25. 3. 1961	31. 12. 1971
Frankreich	Österreich	Handelsabkommen und Protokoll 26. 7. 1963	31. 12. 1971
Frankreich	Türkei	Handelsabkommen 31. 8. 1946	31. 12. 1971
Frankreich	Iran	Handelsabkommen 4. 6. 1959 Briefwechsel 28. 2. 1969	31. 12. 1971
Frankreich	Indien	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 24. 4. 1968	31. 12. 1970
Frankreich	Pakistan	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 8. 8. 1968	31. 12. 1970
Frankreich	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen 26. 11. 1957	31. 12. 1971
Frankreich	Japan	Handelsabkommen, Protokoll 14. 5. 1963 Protokoll 26. 7. 1966	10. 1. 1972
Frankreich	Japan	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 22. 10. 1969	31. 12. 1970
Frankreich	Ecuador	Handelsvertrag 20. 3. 1959	20. 3. 1972

Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Frankreich	Irak	Handelsabkommen 25. 9. 1967	25. 3. 1972
Frankreich	Südkorea	Briefwechsel 12. 3. 1963	31. 3. 1972
Italien	Portugal	Handelsabkommen, Notenwechsel 4. 3. 1961 Briefwechsel 30. 12. 1961	31. 12. 1971
Italien	Marokko	Handelsabkommen 28. 1. 1961 Protokoll 24. 2. 1965	31. 12. 1971
Italien	Tunesien	Handelsabkommen, Protokoll 22. 11. 1961	31. 12. 1971
Italien	VAR	Handelsprotokoll 29. 4. 1959	31. 12. 1971
Italien	Argentinien	Handelsabkommen, Notenwechsel 25. 11. 1957	31. 12. 1971
Italien	Guatemala	Handelsübereinkommen 6. 6. 1936	31. 12. 1971
Italien	Kanada	Handelsübereinkommen 28. 4. 1948	31. 12. 1971
Italien	Mexiko	Handelsabkommen 15. 9. 1949 Protokoll 28. 10. 1963 Notenwechsel 20. 7. 1965	31. 12. 1971
Italien	Pakistan	Handelsabkommen 10. 1. 1961	10. 1. 1972
Italien	Pakistan	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 24. 5. 1968	31. 12. 1970
Italien	Paraguay	Handelsabkommen 8. 7. 1959	23. 1. 1972
Italien	Formosa	Notenwechsel 2. 2. 1957	2. 2. 1972
Italien	Japan	Abkommen über den Handel mit Baumwolltextilien 22. 10. 1969	31. 12. 1970
Italien	Japan	Agreed minutes 31. 12. 1969	30. 9. 1971
Italien	Iran	Notenwechsel 29. 1. 1958, 23. 3. 1961	9. 2. 1972
Italien	Syrien	Handelsabkommen 10. 11. 1955	27. 2. 1972
Italien	Südkorea	Handelsabkommen 9. 3. 1965	8. 3. 1972
Italien	Dominikanische Republik	Handelsabkommen 18. 2. 1954	11. 3. 1972
Italien	Norwegen	Handelsabkommen 20. 5. 1953 Protokoll 31. 8. 1959 Notenwechsel 10. 5. 1962	31. 3. 1972
Italien	Indonesien	Handelsabkommen 23. 3. 1951	31. 3. 1972
Italien	Israel	Handelsabkommen 5. 3. 1954 Briefwechsel 5. 1. 1956 Protokolle 21. 10. 1956, 11. 2. 1964	31. 3. 1972
Italien	El Salvador	Handelsabkommen 30. 3. 1953 Zusatzprotokoll 21. 12. 1955	31. 3. 1972
Niederlande	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen 25. 11. 1957	31. 12. 1971
Niederlande	Türkei	Handelsabkommen 6. 9. 1949	31. 12. 1971
Niederlande	VAR	Handelsabkommen 21. 3. 1953	31. 12. 1971
BLWU	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen 25. 11. 1957	31. 12. 1971
BLWU	Pakistan	Handelsabkommen 15. 3. 1962	31. 12. 1971